

# ЛЕНИНСКИЙ ПУТЬ

Орган Шурышкарского райкома КПСС и районного Совета народных депутатов Ямало-Ненецкого автономного округа Тюменской области  
ИЗДАЕТСЯ С 14. 10. 1944 ГОДА. № 1 (5152) ПОНЕДЕЛЬНИК, 1 ЯНВАРЯ 1990 ГОДА Выходит три раза в неделю Цена 3 коп.

# С Новым Годом!

## МЫ ВЕРИМ!

**П**ЕРЕСТУПАЯ невидимую черту, отделяющую год уходящий от наступающего, каждый человек, оглядываясь назад, мысленно задается вопросом: каким он был, этот год и для него, и для страны!

Каким же останется он в памяти у нас, четвертый год перестройки? Запомнится, наверное, социальными и экологическими потрясениями, кипением страстей на съездах народных депутатов, обсуждением основополагающих перестроечных законов и... расширением карточной системы.

Очнувшись от застойного оцепенения, страна забурлила, и в горниле очищающих страстей, в муках рождается новое общество.

У каждого из нас, конечно, свой взгляд, своя оценка происходящих событий. Кто-то уже с тоской вспоминает застойные времена с их видимым благополучием, рекламной стабильностью общественно-политической жизни.

Другие — в растерянности от вала проблем, обрушившихся на общество. Но разве можно недооценить проснувшуюся инициативу здоровых сил общества, ростки истинной демократии и гласности. Окреп голос рядового труженика, который уже не выступает просителем и жалобщиком, а требует перемен и вмешивается в самую гущу событий. Правильно говорят — равнодушных сегодня нет.

Не в гороскопах и у экстрасенсов надо искать выхода из кризисной ситуации. Удачное расположение небесных светил не наполнит наши прилавки, не оденет и не обуеет людей. В поисках верных путей перестройки нужны усилия всех здоровых сил общества и немалое гражданское мужество в борьбе с опутавшей страну бюрократической системой. Именно эти здоровые силы сегодня на передовом участке — предвыборной борьбе. За то, чтобы сделать власть по-настоящему народной. Мы верим в эти силы!

## Новогодний курьер

### Новый рейс

ХОРОШИЙ подарок сделали салехардские авиаторы жителям райцентра к Новому году.

С 1 января 1990 года впервые вводится прямой рейс Т-843 на воздушной трассе Салехард—Мужи. Беспосадочный рейс, безусловно, очень удобный для наших пассажиров, будет выполняться ежедневно, кроме субботы.

### Аренда, аренда!

РЕШЕНИЕМ Президиума Верховного Совета СССР от 5 декабря 1989 года списывается кредиторская задолженность с предприятий и организаций агропрома, переходящих на арендные отношения.

Комментарий председателя районной плановой комиссии Федора Васильевича ПЕТРИКОВА:

— Это постановление еще раз подчеркивает, что возврата к плано-убыточным хозяйствам нет. Зато дается широкая инициатива к переходу на новые формы хозяйствования.

Самым прямым образом это касается и сельскохозяйствен-

ных предприятий нашего района. Например, для совхоза «Мужевский», — это единственное средство сохранить свою хозяйственную самостоятельность и изыскать средства для социального развития. Хотя через три года постановлением предусматривается для хозяйств, не перешедших на арендные или иные отношения, восстановление долга, это положение не спасет—долгосрочного кредитования они не получают.

Выход таков: перевод всех производств хозяйства на аренду, сокращение численности управленческого аппарата, взаимовыгодные коммерческие связи с выходом на рынок.

Чего я и желаю нашим совхозам в Новом году!

### Пенсии—целиком

С 1 ЯНВАРЯ 1990 года пенсионерам, работающим в качестве рабочих и мастеров, пенсии по старости, в том числе и при неполном стаже, выплачиваются в полном размере независимо от заработка.

Так, в совхозе «Мужевский» полную заработную плату и пенсию смогут получать рыбки Владимир Владимирович Конев, Макар Кириллович Попов, рабочие Владимир Яковлевич Конев, Иосиф Васильевич Артеев и многие другие.

### Курсы ханты языка

В КАНУН Нового года в кабинете политпросвещения райкома КПСС состоялось первое занятие партийных работников по изучению ханты языка. Группа изучающих язык сформирована по решению партийной организации райкома КПСС.

Со вступительной лекцией выступил второй секретарь райкома партии Е. Ямру. Он поздравил собравшихся с фонетическими, морфологическими и лексическими особенностями изучаемого языка, подчеркнул его отличия от русского.

В ходе практической части слушатели отработывали отдельные, наиболее трудные звуки. Использовались при этом «Методические рекомендации в помощь изучающим ханты язык» П. Салтыкова, которые были отпечатаны в Мужевской типографии.

В будущем году слушатели планируют проводить занятия два раза в месяц. Что касается языковой практики, то партработники намерены использовать полученные знания в командировках при общении с коренным населением.



К поздравлениям очаровательных Деда Мороза, Снегурочки и их обаятельной подруги, годом которой будет — 1990-й, присо-

единяемся и мы — все те, кто делал для вас этот праздничный номер — журналисты и полиграфисты «ЛП». С Новым годом!



**Л. НЕКРАСОВА, инструктор райкома КПСС.**

**ПРОШЕДШИЙ** год был насыщен событиями, трудным для страны. Нам, партийным работникам, не всегда удавалось найти нужные слова в беседах с людьми, даже с коммунистами. Практически всё работает против нас. Приходится порой отвечать за просчеты и ошибки, которые совершены не нами.

Оба Съезда народных депутатов СССР мы ожидали с надеждой. Что-то радикальное они решили, но основополагающие законы не приняты. Кроме того, я согласна с мнениями тех народных депутатов, которые считают, что на таких больших форумах невозможно принять серьезные решения.

Как и любой человек, я связываю Новый год с надеждами, неосуществленными в прошлом. Жду с нетерпением XXVIII Съезда КПСС. Хотелось, чтобы он совершил крутой поворот к демократизации внутрипартийной жизни. Все мы ждем нового Устава КПСС, дополнения и изменения в который предлагались и нашей районной партией. Хотелось, чтобы Съезд прошел хотя бы в середине будущего года, а не в октябре, как запланировано. Потому что в обостряющейся с каждым днем ситуации в стране, отсутствие перестроечных партийных документов отнюдь не способствуют росту авторитета партии.

Надеюсь, что 1990 год принесет реальные плоды борьбы с орг. званной преступностью в стране.

Надежд много, но я смотрю трезво и особых иллюзий не питаю. И все-таки Новый год — это Новый год. Поздравляю читателей «ЛП» с праздником, желаю исполнения всех надежд.

**Ф. ЩЕТКОВ, председатель кооператива «Поиск».**

**КОВАРНЫЙ** вопрос «Что я жду от будущего года?». ...Ничего хорошего, если учесть перспективы развития кооперативного движения в районе. Как у председателя кооператива (производственного, хочу отметить), есть и задумки, но открывать их на всеобщее обозрение и обсуждение пока не хочу.

Завершается 1989 год «сюрпризом» со стороны совета трудового коллектива РСУ, который (якобы из-за недопоставок стройматериалов кооперативом) решает вернуть пилораму в свое предприятие. Тяжелый удар, но в принципе даже если это случится, у кооператива все равно есть шансы выжить и развиваться дальше.

Претензии к нам считая необоснованными, так как нет нужной техники, квалифицированных рабочих рук. Даже если говорить о том, что кооператив не выполняет условий договора, то и РСУ их не выполняет. Где техника?

Я не чувствую себя, по наличию прав, кооператором. Может, декларативно считаюсь, но практически прав не имею. Предприятия навязывают «Поиску» свои требования, пользуясь правом собственности, хотя та же продукция (стройматериалы) должна являться уже собственностью кооператива. Наше право — возможность купить у ККП и РСУ трактор, но предприятия не продают. А если и продадут, то как будут диктовать нам свои условия?

Вот и получается, что в рамках нашего района кооперати-

вы чувствует себя несвободными. Это и сдерживает инициативу, дальнейшее наше продвижение вперед. Так что невесело встречаем Новый год...

**Н. ЧУПРОВ, строитель РСУ.**

**НАДО** признаться, что мысли сегодня одолевают далеко не радужные. В первую очередь, вызывают беспокойство, да, наверное, и не у меня одного, каждодневные разговоры о все расширяющейся карточной системе распределения продуктов и товаров первой необходимости.

Задаю себе и своим знакомым вопрос: когда же это кончится! Ищу на него ответ в прессе и нигде не нахожу.

Другая проблема, которая, как мне кажется, не может не волновать каждого гражданина — экологическая. Насколько бы наш район не был удален от промышленных центров, экологических катастроф рано или поздно докатится и до нас. Вот почему очень своевременным мне кажется поднятие вопроса о превращении территории нашего района в зону приоритетного пользования. Но только, чтобы ни в коем случае это не привело к обострению национальных отношений, а послужило гармоничному взаимоотношению человека и природы.

**Е. РЯБОВА, ученица Мужевской средней школы.**

**ОСОБЕННЫМ** был для меня уходящий 1989 год не только потому, что для сегодняшних выпускников уже не прозвучит «в первый погожий сентябрьский денек» школьный звонок, не только потому, что мы стали взрослыми и расстаемся со школой. Важно для меня то, что я окончательно определилась в выборе своей профессии. Я очень люблю животных, это главное в моей будущей работе.

Началось все с 6 класса, когда уроки трудового обучения мы проходили на молочно-товарной ферме: ухаживали за коровами, учились доить, мечтали о молокопроводе...

И я решила, что буду только дояркой, профессия хоть и сложная, но без любви, терпения, нежности к животным успеха в ней не добиться.

И еще заметила, что каждая корова имеет свой характер, требует особого и прежде всего ласкового подхода, иначе молока не получишь.

Летом я себя еще раз проверила на прочность в выборе будущей профессии и работала месяц на ферме. Мне доверили группу животных, за что благодарна бригадиру Николаю Михайловичу Ломакину. Вместе с доярками вставала в 5 часов утра, возвращалась поздно. Но и это меня не остановило, я еще больше «потянулась» к животным, к коллективу молочно-товарной фермы.

После окончания школы решила поступать в Тюменский сельскохозяйственный институт. Если же не удастся, то все равно приду в сельское хозяйство и буду снова и снова готовиться поступать.

Считаю, что главное — не бояться трудностей, не останавливаться на полпути и стремиться к осуществлению своей мечты.

**С. КУЗЬМИН, пенсионер.**

**НА** ПОКОЕ часто вспоминаешь прошитое. Жизнь сложилась нелегко, как и у всего моего поколения. Более тридцати лет кочевал с оленями по Уралу, исколесил пастбища от Кожима до Пайпадуны и верхний рек Усы и Соби, касался

по Карскому побережью и Тазовской тундре.

Шестнадцать лет как оставил оленеводство, а душа о его будущем болит по-прежнему. Гибнут пастбища — основа оленеводства. Маршруты и графики движения стад не соблюдаются, не учитываются рекомендации Ангарской земельной экспедиции.

Как это ни печально, стереотипы старого мышления называются и сегодня. Уже более десяти лет оленстада совхоза «Мужевский» не зимуют за Большой Обью, где для этого есть прекрасные места. И в прошедшем году, как и прежде, стада зимовали на отелных местах, поздней осенью и переходных путях. Используя из года в год береговую кромку, мы скоро превратим ее в безжизненную, лишённую растительности поверхность. Если учесть печальную постоянность лесных пожаров, терзающих нашу тайгу и пастбища, о тучных оленьих стадах мечтать нечего.

Вот и приходится вместо чего-то радостного и светлого, говорить в Новый год о наблевшем и тревожащем.

Но говорю я сегодня об этом, потому что верю в возможности нашего великого народа. Прибавил уверенности в этом и прошедший Съезд народных депутатов. Есть среди нас люди, способные навести порядок в Отечестве!

**Э. ТАЛИГИН, рыбак-охотник Овгортского отделения совхоза «Мужевский».**

**Я** ДАВНО читаю газету «Ленинский путь», можно сказать с детства, и вот на что обратил внимание. Рассказывают об оленеводах — это видно. Но пишут о них тогда, как они перекасают на свои зимние пастбища из-за Урала. А как и чем они живут весной, летом — неизвестно.

Весной жители сыньских «гортов» каскают на Обь, рыбачат там до поздней осени. Пустеет Тильгим, и особо в последние годы стали здесь пошалаивать приехавшие люди. И браконьерничают, и хулиганят. Слухи ходят, один другого страшней, так и думается: «А куда наши власти смотрят?» Из закрытых изб жителей исчезают родовые реликвии, национальные украшения, предметы быта, различная утварь. Возвращаемся мы по осени, а на всем протяжении Сыни — туристы, охотники-любители, как на магистрали Оби.

Проблем у жителей малых населенных пунктов немало и связаны они больше с природными условиями. Если мало снега в лесу — разбредаются олени. Все меньше в лесах пушного зверька, а ведь это основной заработок сыньских семей зимой. Сейчас как-то притихли, а раньше много нареканий было на то, что сыньские больше занимаются выпасом личных оленей. Может быть, а на чем ездить тем же тильгимским жителям для ремонта коралей, расположенных от деревни за сотни километров? Снегоходов нет. А если есть, то полетит какая-нибудь запасная часть — и становится «Буря» грудой железа.

Вот в связи со снегоходами хотелось, чтобы газета информировала о том, как распределяются поступающие снегоходы, кому и за что. Интересное предложение высказал при встрече в Тильгеме директор хозяйства М. Горев. Заключается оно в следующем: совхоз «Мужевский» заключает прямой договор с заводом-изготовителем снегоходов (или моторов «Вихрь») о взаимных поставках. Совхоз, например, поставляет ондатровые шапки, песцовые шкурки, а нам — моторы и снегоходы. Хорошие вести всегда



**Н. КОСТИНА, секретарь Восыховского сельисполкома.**

— Слежу за сообщениями в газетах. Хочу, чтобы все проблемы решались мирно. Пусть будет мир без оружия, без насилия, без несчастий.

В новом 1990 году впервые по-новому пройдут выборы. Хочу, чтобы депутаты были активными, деятельными, принципиальными, чтобы своими действиями ускорили перестройку. А она нам нужна, как правда, как справедливость, чтобы растить и учить детей, строить дома. Каждый человек должен понимать, что состояние общества в целом зависит только от нас.

Я — за добро, красоту, за социальную справедливость.

к нам быстрее долетят, если не почтой, то из уст в уста. Предложение хорошее, тем более, что перспектив по покупке «Буранов» никаких, хотелось бы знать как будет внедряться эта идея.

**М. ХАТАНЗЕЕВ, председатель исполкома Мужевского сельского Совета.**

**НЕ** ТАК давно был опубликован проект Закона о самоуправлении местных Советов, и по сути дела он должен был найти широкий резонанс у населения. Но, судя по нашему району, в этом деле, по-моему, тишь да гладь. Ни на страницах районной газеты ни строчки нет, ни в трудовых коллективах не обсуждался. Вообще-то это такой Закон, по которому мы будем в дальнейшем жить и сформировать его надо так, чтобы предусмотреть все, чтобы не было потом поправок и изменений, дополнений.

Второй вопрос сейчас — это выборы в местные Советы народных депутатов. Скоро заканчивается выдвижение кандидатов в депутаты.

На сегодняшний день в Мужевский сельсовет выдвинуто более 50 человек, но уже сейчас известно, что пять человек отказались — не дали согласие баллотироваться. Это, видимо, говорит о том, что частично и на предвыборных собраниях формально подошли к выдвижению кандидатов в депутаты. Если люди отказывались, не давали согласие, надо было сразу это решать на собраниях.

Волнует и то, что от ряда трудовых коллективов райцентра до сих пор не поступили протоколы предвыборных собраний, а ведь со второго января начнется регистрация.

Волнует и то, как пройдут выборы, каков будет новый депутатский корпус. Хотелось, чтобы в числе депутатов были люди думающие, энергичные,

активные в общественной жизни. Люди, имеющие склонность к анализу, скромные и добро-совестные.

Пользуясь случаем, поздравляю всех с Новым годом и желаю всем здоровья и всего самого наилучшего!

**Т. КОНЕВА, руководитель хора.**

**У** ХОДЯЩИЙ год был для меня и моей семьи очень трудным морально, материально и физически, потому что мы построили дом. Все же он был и хорошим, и интересным, и счастливым, но повторить такой год больше не хочется.

В работе творческого коллектива не достичь — это очень высоко, но когда я в клубе, ко мне приходит творческое вдохновение. Хотелось, чтобы все вокруг пели, плясали.

Вспоминаю начало восьмидесятых годов, когда в Доме культуры радовали зрителей ансамбль «Молодость», вокальные группы, дуэты, трио, солисты...

Благодарна тем людям, которые на сцену поднимаются с легкостью, с желанием. Я бы хотела всех видеть рядом с собой в 1990 году.

Считаю, что петь надо всегда. В сегодняшнее трудное время не следует забывать песню, ведь она очищает, облагораживает нас.

Она для меня все: поют по телевизору хорошую песню — считаю счастьем, дети поют — прекрасно, муж поет по настроению — тоже хорошо.

Мечтаю, чтобы в доме было фортепиано, но это остается лишь мечтой.

Хочу, чтобы коми хор был большой, разновозрастной, чтоб дети тоже в нем пели.

Желаю, чтоб в квартирах было тихо и спокойно, но обязательно весело и многодетно, потому что дети, несмотря на некоторые неприятности с их стороны, все же такая прелесть...



# Первые итоги

**ЗАВЕРШИЛСЯ** первый этап творческого конкурса, объявленного редакцией «ЛП» и посвященного 60-летию Ямало-Ненецкого автономного округа.

Итак, какие же работы привлекли к себе внимание? Начну по порядку.

Еще 28 марта в № 37 появились в газете фотоработы И. Токарева из Мужей «Ближе к солнцу», «Природа не прощает», «Хочу на берег». 13 апреля были опубликованы этюды овортского десятиклассника Д. Тыликова «Друзья», «Хочу на берег». А 20 июня — два этюда «Шурышкары» А. Кильмаева о своем селе.

Из литературных публикаций читатели не могли не заметить материал «Новые Лангивожы» («Мифы и реальность Крайнего Севера»), подписанный псевдонимом Вол. Анд. Автор публикации живет в Мужах, а появилась она в № 75 от 24 июня.

Хантыйская сказка «Суслутув», записанная Л. Шияновым, переведенная и литературно обработанная Г. Кельчиным, была помещена в № 83 от 13 июля, № 84 от 15 июля, №№ 85—86 от 20 июля.

Две легенды, записанные и переведенные с ханты, опубликованы в № 95 от 10 августа. Подписаны они псевдонимом Л. Пырысева. Автор литературной обработки и перевода живет в Овгортте.

6 ноября в №№ 133—134 читатели могли найти этюд «Вотхат» об одном дне из жизни охотника. Написал его В. Конев из Мужей.

Очерк «Уроки доброты» Е. Дадаевой из Восяхово в № 137 от 16 ноября был признан одним из лучших материалов наших внештатных авторов. Он тоже появился в рубрике «На конкурс к 60-летию округа».

Не так давно, 19 декабря, в № 151 редакция представила первые пробы пера начинающего поэта П. Черкашина. Ему 17 лет, кстати, в сегодняшнем номере, на третьей странице, вы тоже можете познакомиться с его стихотворениями.

В заключение хочу напомнить некоторые условия творческого конкурса. Он проводится по четырем разделам:

на лучший очерк, репортаж, статью;

на лучший рассказ; стихотворение;

на лучший фотоснимок. Победителей конкурса, помимо гонорара, ждут денежные премии. За лучший очерк, репортаж, статью (I премия—50 рублей, II премия—30 рублей, III премия—20 рублей); за лучший рассказ (30 рублей); стихотворение (20 рублей); за лучший фотоснимок (20 рублей).

Приглашаем всех желающих принять активное участие в конкурсе в честь 60-летия округа.

А. ПУДОВКИН,  
отв. секретарь «ЛП».

## Шутка

В новогоднюю ночь, как известно, случаются всякие чудеса. Нашему корреспонденту тоже повезло. Ему удалось взять интервью у... лошади. Только не подумайте, что это произошло в ту часть новогодней ночи, когда коронной становится фраза: ты меня уважаешь?..

Итак...  
КОРР.: Мадам (разрешите мне вас так называть), первый раз столкнулся лицом к... м-м... с говорящей лошадию. Где вы этому обучались?

Л.: Не в Кембридже, конечно. У нашего конюха — Василия. Он так виртуозно владеет языком, что даже у меня уши вянут. Я ему завидую.

КОРР.: Вы хотели бы стать человеком?

Л.: Нет, не желала бы оказаться в его шкуре, моя — куда лучше.

КОРР.: У корреспондентов сейчас принято задавать вопрос: что вы думаете об очередной реформе экономики?

Л.: Батюшка, я уже не одну реформу пережила и, как видите, по-прежнему в строю. Впрочем, если новое наконец-таки одолевает старое... придется выйти на пенсию, как это принято у людей.

КОРР.: Спасибо!

Л.: Пожалуйста! И с Но-о-вым годом!



## Спорт

# Лучшая „десятка“ года

РАЙОННЫЙ совет ВДФСО профсоюзов подвел итоги минувшего спортивного года и отметил лучшую десятку спортсменов, внесших вклад в развитие спорта, пропаганду его.

Ими стали: Валерий Канев — рампщик РСУ (гиревой спорт); Артем Лонгортгов — студент Тобольского пединститута (национальные виды); Владимир Кабанов — боец ППЧ—10 (волейбол); Александр Кауфман — судоводитель совхоза

«Горковский» (лыжи); Антон Рохтымов — преподаватель ДЮСШ с Шурышкары (лыжи); Ольга Лонгортгова — воспитатель детсада с Мужей (лыжи); Алексей Балин — преподаватель физвоспитания с Горки (волейбол); Василий Рявкин — электрик ККП с Мужей (гиревой спорт); Галина Томенко — врач СЭС (волейбол); Сергей Конев — судоводитель совхоза «Горковский» (гиревой спорт).

Десятка лучших названа. Но это только мнение райсовета. Думаю, что у спортсменов района, болельщиков тоже есть свое мнение, и они внесут дополнения или изменения в этот список. По результатам обсуждения будут окончательно определены сильнейшие спортсмены. Срок — месяц со дня публикации материала.

В. АНУФРИЕВ,  
председатель райсовета ВДФСО профсоюзов.

## Анонс

# „Мистер Мужики—90“



### ВНИМАНИЕ!

Юноши, мужчины Мужей! Редакция «ЛП» и райком комсомола организуют в райцентре конкурс «Мистер Мужики—90», заключительный тур которого состоится 8 Марта.

Померяться силой, проявить сноровку, показать свои кулинарные и другие способности может каждый желающий (возраст от 16 до 35 лет).

Победителей ждут потрясающие награды, а также призы от редакции, райкома и спонсоров конкурса.

Заявки подавать по телефону 0—55 (спросить Андрея) до 20 января.

Следите за рекламой в «ЛП». Оргкомитет конкурса.

# Поздравляем

ветерана труда

**ЧЕРЕМИСОВУ**

Нину Алексеевну

с юбилеем!

Желаем всего доброго, долгих лет жизни, счастья и благополучия.

Администрация, партийная, профсоюзная организации совхоза «Мужевский».

\* \* \*

**ЧЕРЕМИСОВУ**

Нину Алексеевну

с юбилеем!

Желаем доброго здоровья, счастья, долголетия.

Друзья, товарищи.

\* \* \*

**АНУФРИЕВА**

Николая Ивановича

с юбилеем!

Желаем здоровья и счастья.

Жена, дети (с. Восяхово).

\* \* \*

нашу маму и бабушку

**ЗАВЬЯЛОВУ**

Марию Константиновну

с днем рождения!

Желаем ей крепкого здоровья, долголетия, праздничного настроения.

Дети, внуки, муж.

\* \* \*

нашего брата и дядю

**ЗАВЬЯЛОВА**

Василия Дмитриевича

с днем рождения!

Желаем успехов в нелегком рыбацком труде.

Родственники.

\* \* \*

**ЧЕРЕМИСОВУ**

Нину Алексеевну

с юбилеем!

Желаем здоровья, долголетия и всего самого доброго.

Ермаковы, Тюнь, Булатникова.

\* \* \*

**ЧЕРЕМИСОВУ**

Нину Алексеевну

с юбилеем!

Желаем благополучия, здоровья, долгих лет жизни.

Райком партии, райисполком.

\* \* \*

нашу дорогую мамочку

**ТРЕТЬЯКОВУ**

Валентину Ивановну

с днем рождения!

Желаем здоровья, успехов в труде, счастья, благополучия.

Сыновья, муж, семья Коневых (с. Горки).

„Ленинский  
путь“

НАШ АДРЕС: 626640, с. Мужей, ул. Ленина, 9.  
ТЕЛЕФОНЫ: приемная и редактор — 2-50; заместитель редактора и отдел партийной жизни — 0-73; ответственный секретарь и отдел народного хозяйства — 0-55; отдел соцкультбыта — 0-73; бухгалтерия — 2-52.

РЕДАКТОР  
А. РОЧЕВ.



# Литературная страница

Читальный зал «ЛП»

М. Жванецкий

## В Японию и назад, к себе

ПРОСТИТЕ меня за то, что я был, а вы не были в Японии. Страна напоминает новый только что распакованный телевизор.

Когдаходишь в гостиницу, во-первых, всюду двери открываются сами, во-вторых, все служащие, стоящие, бегущие, идущие, кланяются и говорят «Гуд афтеруун», и ты говоришь что-то типа: «Эскюз ми». А когдаходишь в кафе, официанты и повара страшно кричат: «Добро пожаловать!» Они криками приветствуют входящего.

Новая страна. Иду и думаю о том, что проиграть войну не главное, главное—кому. Это очень, очень важно—выбрать себе победителя. И после того, как вы побеждены, он сам устраняет ваших правителей, его лучшие умы разрабатывают для вас форму правления и образ жизни. Снабжает вас самым необходимым — и вы начинаете. Конечно, можно быть японцами, но, ей-богу, не обязательно. От нации, невзирая на все гордые вопли, мало что зависит. Я видел три вида немцев. ФРГ...ГДР..

А когда летишь из Шереметьева во Франкфурт—полный самолет нашими колхозниками в мятых костюмах, шляпах, в платочках, хустынах, вязанных кофтах и восходовских сандалиях на черных моляках, с отечественной хмуростью и подозрительностью: «Зигфрид, иды-но сюди. Та дэ ж ты сховалясь, Эльза?»

Три вида немцев. Три вида корейцев. Два вида армян. Три вида евреев. Как и русские, приезжающие к нам из Парижа, кладущие руку на наши перила после некоторого раздумья.

Но ничего, мы идем своей дорогой. Вернее, мы где-то рядом со своей дорогой. И пытаемся понасть, мучительно целаясь. В конце концов не так важно, что есть в магазинах, хотя это главное. Когда ни одного плачущего, ни одного хмурого за 7 дней непрерывных хождений, ни одной драки за много лет, такое количество подозрительно счастливых японских лиц. Конечно, это раздражает.

—Спасибо Горбачеву! Мы там все с циркачами и моряками пили за его здоровье. Только не дай бог ему остановиться. Всем гроб! Мгновенно. Как на лету. Как в драке. Вперед. Сзади мы были. Вперед. Землю раздать. Заводы раздать. Все, что берут,—раздать. Хуже не будет. Хуже не может быть. С бандитами—железной рукой. Честным—свобода. Кто работает, тому свобода: расти, торгуй, выезжай, приезжай, зарабатывай, строй, вкладывай. Как сказали нашему в Америке: «Я вам плачу 10 долларов в час. Хотите—работайте 8 часов, хотите—10, хотите—12: ваше дело».

Двери в квартирах металлические. Вода в унитазах после спуска заливается через кран сверху, крышка бачка в виде раковины, и ты моешь руки водой, наполняющей бачок.

Сзади в номере машины цифра мощности двигателя. «Не уверен, не обгоняй...»

Мы просрочили визу. Забыли, прозевали. Клерк извинится, возьмет паспорт сам, обойдет все кабинеты и вернет паспорт с благодарностью. Конечно, это издевательство над советским человеком. Из тысячи машин в пробке ни одна не заглохла.

Попросили тут наши молодого японца сбежать за водкой: — Не могу, мне нет восемнадцати.

— А ты скажи, что тебе 20.

— Как?.. — И человек впал в глубокую растерянность.

Рассказы бывших в Японии заканчиваются одинаково: «Э... да что говорить...»

Черт! Мосты какие-то километров по пять через залив. Скопленные дороги над головой.

А на рынке, э... да что говорить! Крабы, креветки, икра красная подносами, рыбы свежие во льду, грибы любые. А тут же тележка с крыльями над головой, откидными стульями и котлом. А в котле суп с дико вкусной рисовой лапшой, креветками, стрижками, кальмарами и всем, всем, всем. Японцы едят не изысканные места, как мы, а все!

Я это пишу в Одессе, которая приветствует всех приезжих переходящим поносом, бурными отравлениями, и вспоминаю суши: колбаски риса с сырой рыбой, с сырой каракатицей, разными соусами и горячей водочкой саке, к которой быстро привыкаешь. Э-э, да что говорить!

Капитализм отличается от социализма просто: чем сильней жара, тем холодней пиво. У нас с повышением температуры пиво становится теплей, теплей и исчезает при плюс 18.

Возвращаясь из Икогама, мы попали в пробку длиной 12 км. На втором этаже в бетонном желобе на высоте 5 м (где-то впереди кран упал, что ли?). Мы стояли три часа, сидеть было все тяжелей, под машинами появились первые лужицы, деться некуда, сойти вниз нельзя. А в нашей машине еще две женщины. Я, напевая, двинул в сторону, пристроился за огромным грузовиком, якобы посмотреть, где мы стоим. Тут вся колонна и тронулась. А я только приспособился и вижу — мой-то грузовик стоит. Водитель подмигивает мне в боковое зеркало:

— Плиз, мистер, плиз.

Сзади огромный хвост, сигналит, и я уже не хочу ничего, только домой, в мат и ругань, где я привык.

«Уз очень наоборот вы живете: леса много — бумаги нет, земли много — хлеба нет, морей много — рыбы нет. А у нас земли мало, а еды много, лесов мало — бумаги много».

Между прочим, на перронах отмечено, где какой вагон останавливается. В универсамах тысячи продающихся кондиционеров и вентиляторов гонят воздух на улицу. Во-первых, видишь работу, во-вторых, прохлада под ними. На старом месте построили новую страну. Мы на новом месте ухитрились сделать наоборот.

Я очень обижен на свою страну. Она унизила меня, сделала неполноценным и недоразвитым, с раскрытым ртом глядящим на еду, поезда, извиняющегося контролера, поющую молодежь. Я не могу простить свой раскрытый рот, свой дурацкий вид.

Я люблю свою страну, как люблю мать, какой бы она ни была. Мы ходим с этой мамой, оба злые, и смотрим. Я обижен — на свою мать, сделавшую меня, умного и талантливого, придурком, спрашивающим о самом простом: куда девается непроданное мясо, почему зеркало в ванной не запотеваает? Я очень обижен на свою мать, сделавшую меня ленивым, невоспитанным, не говорящим, не поющим, неверящим, циничным и убогим.

Ходим мы с Родино-мамой, двое нищих откуда-то из шестнадцатого века, из времен каких-то непрерывных и разрушительных войн, где до сих пор... Где до сих пор...

И, как последние эгоисты, думаем только о себе.

Сентябрь 1989 г.

Р. Ругин

## МЕЛОДИЯ СНЕЖИНОК

На кусты, на речные изгибы  
Опускается снег поутру,  
Будто в небе огромные рыбы  
Изобильную мечут икру.

Или так я сказал бы: слетая  
С неба хмурого, с облачных груд,  
Словно маленькие горностаи,  
Легкий танец снежинки ведут.

И на землю притихшую лягут,  
Образуют живые пласты,  
Не убавят забот нам и тягот,  
Но прибавят земле красоты.

Разукрасят поляны, овраги,  
Чтобы радость к нам в души вошла,  
Как тепло от березовой чаги,  
В жаркой печке сгоревшей дотла.

А кого-то и грусть посетила,  
А кого-то—и память, и боль...  
И откуда такая в них сила,  
В этих звездочках, белых как соль?

Никакая, должно быть, наука  
Не ответит на этот вопрос.  
Есть в них музыка—только без звука,  
Есть в них песня без слов и без слез.

На лесной заметенной тропинке  
Я стою и тихонько молю:  
Подарите мне радость, снежинки,  
Поврачайте вы душу мою!

Перевод с ханты И. Фоянкова.

Хлопьями округлыми, прохладный,  
Снег ложится на землю мою.  
Словно с белой рыбины громадной  
В небесах снимают чешую.

Он улегся, празднично блистая,  
Вылепил зайчишек, как живых,  
На подолах кедров—горностаи,  
Елки—в рукавичках меховых.

Белый снег над кочками, кустами  
Покружился, вдоволь начудил,  
Он в платки хантыйские с кистями  
Невзначай березки нарядил.

Хорошо, бело на белом свете!  
В белой наступившей тишине  
Снег уснул глубоким сном медведя,  
Чтобы вновь проснуться по весне.

Чистыми ручьями заискрился,  
Побежать с любого бугорка,  
В жаркий день под солнцем испариться,  
Снова превратиться в облака...

Перевод с ханты И. Фоянкова.



П. Черкашин

## ВЕТЕР

То грустит, то нахально смеется,  
То замрет, то в пучину несется,  
Плачет грустно зимой с проводами  
О прекрасной единственной даме,  
Что осталась в незримой дали,  
И до хмурой продрогшей зари—  
Улетит. Напослед улыбнется,  
Ледяной рукою коснется  
Разогретой морозом щеки.  
Ну, лети, мой приятель, лети!

## ПРЕОБРАЖЕНИЕ

Преобразился мир. Упали небеса  
Сверкающим снежинчатым узором.  
Преобразился мир, и зимняя краса  
Околдовала властвующим взором.

Преобразится мир и в свете фонарей  
Предстал торжественным, могучим  
И грозным воем ветров-бунтарей,  
Обжог лицо дыханьем жгучим.

НА КОНКУРС

## Легенда о братьях

В 15 километрах от с. Горки природа создала за долгие годы мыс, который местный народ называет мысом Росликова. У народа ханты мыс называют «Ясл сам шум нёл», что в переводе означает «У брата сердце съел». Живет в народе и легенда, которую рассказал мне отец, когда-то услышав ее от своего отца. И переходит она из поколения в поколение. Правда, немногим она интересна, дети мои, например, на ханты—языке не умеют говорить. Поэтому перевожу сказки, легенды на русский язык. Перескажу легенду о братьях.



Ш ИРОКА и полноводна Великая река — кормилица. Впитывает река воды бесчисленных ручейков и соймов, которых по берегу большое множество. Далеко виден выдающийся в реку высокий мыс. Кажется, видишь его, но не один час придется идти, чтобы дойти, доплыть на узкой и верткой лодке.

Обрывистые и труднодоступные, обросшие кедром и березой, елью и кустарником—такие мысы удобны для человека и зверя. Каждый мыс облюбовали для жизни родовые кланы народа ханты—рыбаки и оленеводы.

Два брата раскинули летние чумы на одном из таких. У обоих были прекрасные, трудолюбивые жены — умелицы на все руки, но издавна младший брат недолюбливал старшего. Казалось, и оленей другой имеет больше, и жена у другого красивее. Жили они в согласии — так думали о них люди. Потому что видели тучные стада оленей у братьев, ухоженные чумы, устойчивые лодки для рыбного промысла. Далеко разнеслась молва о богатых и удачливых братьях. И как иначе, потому что не жалели себя братья в работе, и оленей считали в пургу и бурю, и рыбу запасали на продажу...

Услышал о богатстве братьев могущественный хан из соседних земель и снарядил корабли для боевого похода. Издалека увидели паруса судов братья и поняли, что не с добром к ним направляются чужие—в ту пору не было торговцев на Оби.

И замыслил младший брат черное дело, чтобы и изжить со света старшего, и добро его себе получить. Неожиданным был удар, и упал старший брат у ног младшего. Тогда младший съел сердце своего брата, чтобы перешли к нему и разум и умения погибшего, а тело его положил на берегу. Пойдут пришельцы по телу, и подумают соседи, что убили его враги, но только не он, его брат. Сам он взял под руки жену свою и жену брата и увел их в лес.

Много времени прошло. Зима сменяла лето, желтели и опадали листья с деревьев и вновь деревья наливались силой. И увидели однажды охотники младшего брата в лесу. Одичал и оброс весь шерстью, только пояс хантыйский, кожаный, с пуговицами в четыре ряда был на нем. Да вокруг кожаного пояса развевались лохмотья когда-то богатой суконой летней малицы. Движения его были плавные, как будто не шел, а плыл по воздуху. Расслышали лишь охотники слова, что растерял все и сам себя потерял.

Несколько раз видели его ханты, но потом и встречать перестали.

А. КОНТЕРОВА.